

Headphones

Stereo Headphones

Operating Instructions
Mode d’emploi
Bedienungsanleitung
Manual de instrucciones
Istruzioni per l’uso
Gebruiksaanwijzing
Manual de Instruções
Instrukcja obsługi

Használati útmutató

Návod k obsluze

Návod na používanie

Οδηγίες λειτουργίας

Инструкция за работа

Instrucțiuni de utilizare

Navodila za uporabo

MDR-AS410AP

* 4 5 9 6 2 4 1 1 1 * (2)

English	Stereo headphones
<div> <div><div>①</div><div>Multi-function button</div></div> <div><div>②</div><div>Microphone</div></div> <div><div>③</div><div>If you install the Smart Key app* from Google Play™ store, the track and volume adjustment on your smartphone will be enabled with multi-function button.</div></div> <div><div>*</div><div>Smart Key is an application for Xperia™, Android™ OS 4.0 and above. The app may not be available in some countries and/or regions, and may not be used with unsupported smartphone models.</div></div> </div>	

Compatible products
Use this unit with smartphones.

Notes

- If you connect to an unsupported smartphone, the microphone of this unit may not function, or the volume level may be low.
- This unit is not guaranteed to operate digital music players.

Using the Multi-function button*

Press once to answer the call, press again to end; press to play/pause a track.

Available operations for iPhone
Plays/pauses a track of the connected iPhone product with a single press. Skips to the next track with a double press. Skips to the previous track with a triple press. Starts the "VoiceOver"^{**} feature with a long press (if available).

Hold down for about two seconds to reject an incoming call. When you let go, two low beeps confirm the call was rejected.

* The button function may vary depending on the smartphone.

** Availability of the "VoiceOver" feature depends on iPhone and its software version.

Français	Casque d’écoute stéréo
----------	------------------------

- Touche multifonctions
- Micro
- Si vous installez l’application Smart Key* à partir de la boutique Google Play™, le réglage de la plage et du volume de votre smartphone sera activé à l’aide de la touche multifonctions.
- Smart Key est une application destinée à Xperia™, Android™ OS version 4.0 et supérieure. Cette application risque de ne pas être disponible dans certains pays et/ou certaines régions, et il se peut qu’elle ne fonctionne pas avec des modèles de smartphone non pris en charge.

Products compatibles
Utilisez cet appareil avec des smartphones.
Remarques

- Si vous effectuez le branchement à un smartphone non pris en charge, il est possible que le micro de cet appareil ne fonctionne pas ou que le niveau du volume soit faible.
- Il n’est pas garanti que cet appareil puisse commander des lectures audio numériques.

Utilisation de la touche multifonctions*
Appuyez une fois pour répondre à l’appel, appuyez de nouveau pour raccrocher ; appuyez pour commander la lecture/pause d’une plage.

Opérations disponibles pour l’iPhone
Appuyez une fois pour commander la lecture/pause d’une plage de l’iPhone connecté. Appuyez deux fois pour passer à la plage suivante. Appuyez trois fois pour revenir à la plage précédente. Appuyez longuement pour activer la fonction « VoiceOver^{**} » (si disponible). Maintenez enfoncé pendant deux secondes environ pour refuser un appel entrant. Quand vous relâchez, deux bips de faible intensité confirment que l’appel a été refusé.

* La fonction de cette touche peut varier selon le smartphone.
** La disponibilité de la fonction « VoiceOver » dépend de l’iPhone et de la version de son logiciel.

©2016 Sony Corporation Printed in Thailand
4-596-241-11(2)

Deutsch	Stereokopfhörer
---------	-----------------

- Multifunktionsaste
- Mikrofon
- Wenn Sie die App Smart Key* vom Google Play™-Store installieren, können Sie die Multifunktionsaste zur Titel- und Lautstärkeeinstellung am Smartphone verwenden.
- Smart Key ist eine Anwendung für Xperia™, Android™ OS4.0 und darüber. Die App ist in einigen Ländern und/oder Regionen möglicherweise nicht verfügbar und kann mit nicht unterstützten Smartphone-Modellen nicht verwendet werden.

Kompatible Produkte
Verwenden Sie dieses Produkt mit Smartphones.

Hinweise

- Wenn Sie ein Smartphone anschließen, das nicht unterstützt wird, funktioniert das Mikrofon dieses Produkts unter Umständen nicht oder die Lautstärke ist sehr leise.
- Der Betrieb dieses Produkts mit digitalen Musikplayern kann nicht gewährleistet werden.

Verwenden der Multifunktionsaste*
Drücken Sie die Taste einmal, um einen Anruf entgegenzunehmen, und erneut, um den Anruf zu beenden. Drücken Sie die Taste, um einen Titel wiederzugeben bzw. in die Pause zu schalten.

Verfügbare iPhone-Funktionen
Startet mit einem einzigen Tastendruck einen Titel auf dem angeschlossenen iPhone bzw. hält ihn an. Bei einem doppelten Tastendruck wird zum nächsten Titel gewechselt. Bei einem dreifachen Tastendruck wird zum vorherigen Titel gewechselt. Bei einem langen Tastendruck wird die Funktion „VoiceOver“^{**} gestartet (falls verfügbar). Halten Sie die Taste ungefähr zwei Sekunden lang gedrückt, um einen eingehenden Anruf abzulehnen. Wenn Sie die Taste loslassen, wird mit zwei akustischen Signalen bestätigt, dass der Anruf abgelehnt wurde.

* Die Tastenfunktion variiert möglicherweise je nach Smartphone.

** Die Verfügbarkeit der Funktion „VoiceOver“ ist vom iPhone und dessen Software-Version abhängig.

Español	Auriculares estéreo
---------	---------------------

- Botón multifunción
- Micrófono
- Si instala la app Smart Key* desde la tienda Google Play™, podrá activar el ajuste de pistas y volumen en el smartphone a través del botón multifunción.
- Smart Key es una aplicación para teléfonos Xperia™ con Android™ OS 4.0 o una versión superior. Es posible que la app no esté disponible en algunos países o regiones y que no pueda utilizarse con modelos de teléfono inteligente no compatibles.

Products compatibles
Utilice esta unidad con los teléfonos inteligentes.
Notas

- Si conecta un teléfono inteligente no compatible, es posible que el micrófono de esta unidad no funcione o que el nivel del volumen sea bajo.
- No se garantiza el funcionamiento de esta unidad con reproductores de música digital.

Utilización del botón multifunción*
Pulse una vez para contestar la llamada. Vuelva a pulsar para finalizar. Pulse para reproducir una pista o ponerla en pausa.

Operaciones disponibles para iPhone
Pulse una vez para reproducir o pausar una pista del producto iPhone conectado. Pulse dos veces para saltar a la siguiente pista. Pulse tres veces para saltar a la pista anterior. Se inicia la función "VoiceOver"^{**} si se mantiene pulsado un momento (si se encuentra disponible). Mantenga pulsado durante unos dos segundos para rechazar una llamada entrante. Al soltar, dos pitidos bajos confirman que la llamada se ha rechazado.

* La función del botón puede variar según el tipo de teléfono inteligente.
** La disponibilidad de la función "VoiceOver" depende del iPhone y la versión del software.

- Pulsante multifunzione
- Microfono
- Se viene installata l'app* Smart Key da Google Play™ store, sarà possibile selezionare il brano e regolare il volume sul proprio smartphone grazie al pulsante multifunzione.
- Smart Key è un'applicazione dedicata a Xperia™, Android™ e OS 4.0 e versioni successive. L'applicazione potrebbe non essere disponibile in alcuni paesi e/o regioni e alcuni modelli di smartphone non supportati potrebbero non consentirne il funzionamento.

Prodotti compatibili
Utilizzare questa unità con smartphone.

Nota

- Se collegato ad uno smartphone non supportato, il microfono di questa unità potrebbe non essere utilizzabile, oppure il volume potrebbe risultare basso.
- Questa unità non è garantita per il funzionamento con lettori musicali digitali.

Operazioni disponibili per iPhone
Premere una volta per rispondere alla chiamata, premere di nuovo il tasto per riagganciare, premere per riprodurre/interrompere un brano.

Operazioni disponibili per iPhone
Consente, con un'unica pressione, di riprodurre/interrompere un brano del prodotto iPhone collegato. Consente, con una doppia pressione, di saltare al brano successivo. Consente, con una tripla pressione, di saltare al brano precedente. Consente, con una pressione prolungata, di avviare la funzione "VoiceOver"^{**}, se disponibile.

Tenere premuto per circa due secondi per rifiutare una chiamata in arrivo. Quando si rilascia il pulsante, un doppio segnale acustico a basso volume conferma che la chiamata è stata rifiutata.
* La funzione del pulsante potrebbe variare in base allo smartphone.
** La disponibilità della funzione "VoiceOver" dipende dall'iPhone e dalla relativa versione del software.

Polki
Sluchawki stereofoniczne

- Przycisk wielofunkcyjny
- Mikrofon
- Po zainstalowaniu aplikacji Smart Key* ze sklepu Google Play™, zostanie włączona regulacja utworów o głośności za pomocą przycisku wielofunkcyjnego.

- Smart Key to aplikacja dla telefonu Xperia™ z systemem Android™ OS 4.0 i nowszymi wersjami. Aplikacja może nie być dostępna w niektórych krajach i/lub regionach. Nie można jej używać również w nieobsługiwanych urządzeniach typu smartphone.
- Smart Key je aplikace pro systémy Xperia™ a Android™ OS 4.0 en hoger. De app is in bepaalde landen en/of regio's mogelijk niet beschikbaar en mag niet worden gebruikt met niet ondersteunde smartphone modellen.

Obsługiwane produkty
Tego urządzenia należy używać z telefonami typu smartphone.

Uwagi

- W przypadku podłączenia słuchawek do nieobsługiwanego urządzenia typu smartphone mikrofon tego urządzenia może nie działać lub poziom głośności może być niski.
- Nie gwarantujemy działania tego urządzenia w cyfrowych odtwarzaczach muzyki.

Korzystanie z przycisku wielofunkcyjnego*
Naciśnij raz, aby odebrać rozmowę, naciśnij ponownie, aby zakończyć, naciśnij, aby otworzyć/wstrzymać utwór.

Dostępne funkcje w telefonie iPhone
Rozrocześnieć/wstrzymanie odtwarzania utworu z telefonu iPhone, do którego są podłączone słuchawki, jednym naciśnięciem. Dwukrotne naciśnięcie powoduje przejście do następnego utworu. Trzykrotne naciśnięcie powoduje przejście do poprzedniego utworu. Naciśnięcie i przytrzymanie powoduje umocnienie funkcji „VoiceOver“^{**} (jeśli jest dostępna).

Naciśnij i przytrzymaj przez około 2 sekundy, aby odzucić połączenie przychodzące. Po zwolnieniu przycisku zostaną wyemitowane dwa ciche sygnały dźwiękowe potwierdzające odroczenie połączenia.
* Funkcja przycisku zależy od telefonu.
** Dostępność funkcji „VoiceOver” zależy od telefonu iPhone i wersji jego oprogramowania.

* Afhankelijk van de smartphone kan de functie van de knop variëren.
** Beschikbaarheid van de functie "VoiceOver" hangt af van de iPhone en de softwareversie.

- Botão Multifunções
- Microfone
- Se instalar a aplicação Smart Key* a partir da Google Play™ store, o ajuste de volume e faixa do smartphone será ativado com o botão multifunções.
- Smart Key é uma aplicação para Xperia™, Android™ OS 4.0 e versões superiores. A aplicação poderá não estar disponível em alguns países e/ou regiões e não poderá ser utilizada com modelos de smartphone não suportados.

Produtos compatíveis
Utilize esta unidade com smartphones.

Notas

- Se ligar a um smartphone não suportado, o microfone desta unidade poderá não funcionar ou o nível do volume poderá ser demasiado baixo.
- Não é garantido que esta unidade funcione com leitores de música digitais.

Utilizar o botão multifunções*
Prma uma vez para atender a chamada, prima outra vez para terminar; prima para reproduzir/pausar uma faixa.

Operações disponíveis para iPhone
Reproduz/efetua uma pausa na faixa do produto iPhone ligado quando prime uma só vez. Salta para a faixa seguinte quando carrega uma segunda vez. Salta para a faixa anterior quando carrega uma terceira vez. Inicia a função "VoiceOver"^{**} quando prima durante um período longo (se disponível).

Mantenha pressionado durante cerca de dois segundos para rejeitar uma chamada. Quando soltar, dois sinais sonoros de baixo volume confirmam que a chamada foi rejeitada.
* A função do botão poderá variar consoante o smartphone.
** A disponibilidade da função "VoiceOver" depende do iPhone e da sua versão de software.

Česky
Stereofonní sluchátka

- Przycisk wielofunkcyjny
- Mikrofon
- Po zainstalowaniu aplikacji Smart Key* ze sklepu Google Play™, zostanie włączona regulacja utworów o głośności za pomocą przycisku wielofunkcyjnego.

- Smart Key to aplikacja dla telefonu Xperia™ z systemem Android™ OS 4.0 i nowszymi wersjami. Aplikacja może nie być dostępna w niektórych krajach i/lub regionach. Nie można jej używać również w nieobsługiwanych urządzeniach typu smartphone.
- Smart Key je aplikace pro systémy Xperia™ a Android™ OS 4.0 a novější. Aplikace nemusí být v některých zemích nebo regionech k dispozici a nemusí fungovat s nepodporovanými modely smartphone.

Obsluhované produkty
Tento přístroj používejte se smartphony.

- W przypadku připojení nepodporovaného smartphonu nemusí mikrofon tohoto přístroje fungovat nebo může být úroveň hlasitosti příliš nízká.
- Funkčnost přístroje při použití s digitálními hudebními přehrávači není zaručena.

Používání multifunkčního tlačítka*
Přijměte hovor jedním stisknutím, ukončete hovor opakovaným stisknutím; stisknutím přejíhrajte stopu/ pozastavíte její přehrávání.

Dostupné činnosti pro iPhone
Přehrávání/pozastavení stopu na připojeném zařízení iPhone jedním stisknutím. Dvojitým stisknutím přeskočt na další stopu. Trojitým stisknutím přeskočt na předchozí stopu. Dlouhým stisknutím spustí funkci „VoiceOver“^{**} (pokud je dostupná).

Stiskněte a držte po dobu dvou sekund pro odmítnutí hovoru. Po uvolnění uslyšíte dvě tichá pípnutí jako potvrzení zamítnutí hovoru.
* Funkce tlačítka se může lišit v závislosti na smartphonu.
** Dostupnost funkce „VoiceOver“ závisí na iPhone a verzi softwaru.

* A függvény a készülék típusától függően eltérő lehet.
** A „Voice Over” funkció elérhetősége az iPhone készüléktől és szoftververziójától függ.

- Multifunkciós gomb
- Mikrofon
- Ha telepíti a Smart Key alkalmazást* a Google Play™ áruházból, akkor az okostelefonon lehetségessé válik a sáv és a hangerő multifunkciós gombbal való beállításá.
- Smart Key é uma aplicação para Xperia™, Android™ OS 4.0 e versões superiores. A aplicação poderá não estar disponível em alguns países e/ou regiões e não poderá ser utilizada com modelos de smartphone não suportados.

Kompatibilis termékek
A készüléket okostelefonokhoz használhatja.

Megjegyzések

- Ha nem támogatott okostelefonra csatlakoztatja, előfordulhat, hogy a készülék mikrofonja nem működik, vagy a hangerő alacsony.
- Nem biztos, hogy a készülék működik digitális zenelejátszóknál használatában esetében.

A multifunkciós gomb használata*
A hívás fogadásához nyomja meg egyszer, a befekészéshez nyomja meg még egyszer. Nyomja meg a sáv lejtészásához/szüneteltetéséhez.

Az iPhone esetében rendelkezésre álló műveletek

Egyszer megnyomva a sáv lejtészása/szüneteltetése a csatlakoztatott iPhone-on. Kétszer megnyomva ugrás a következő sávra. Háromszor megnyomva ugrás az előző sávra. Hosszan megnyomva a „VoiceOver“^{**} funkció bekapcsolása (ha elérhető). A bejövő hívás visszautasításához tartsa nyomva kb. két másodpercig. Ezután két mély hangjelzés nyugtazza a hívás visszautasítását.

* A gomb funkciója az okostelefontól függően eltérő lehet.

** A „Voice Over” funkció elérhetősége az iPhone készüléktől és szoftververziójától függ.

Česky	Stereofonní sluchátka
-------	-----------------------

- Multifunkční tlačítko
- Mikrofon
- Pokud nainstalujete aplikaci Smart Key* z obchodu Google Play™, bude možné pomoci multifunkčního tlačítka provádět změnu stopy a hlasitosti na smartphonu.
- Smart Key je aplikace pro systémy Xperia™ a Android™ OS 4.0 a novější. Aplikace nemusí být v některých zemích nebo regionech k dispozici a nemusí fungovat s nepodporovanými modely smartphone.

Kompatibilní produkty
Tento přístroj používejte se smartphony.

Poznámky

- V případě připojení nepodporovaného smartphonu nemusí mikrofon tohoto přístroje fungovat nebo může být úroveň hlasitosti příliš nízká.
- Funkčnost přístroje při použití s digitálními hudebními přehrávači není zaručena.

Používání multifunkčního tlačítka*
Přijměte hovor jedním stisknutím, ukončete hovor opakovaným stisknutím; stisknutím přejíhrajte stopu/ pozastavíte její přehrávání.

Dostupné činnosti pro iPhone
Přehrávání/pozastavení stopu na připojeném zařízení iPhone jedním stisknutím. Dvojitým stisknutím přeskočt na další stopu. Trojitým stisknutím přeskočt na předchozí stopu. Dlouhým stisknutím spustí funkci „VoiceOver“^{**} (pokud je dostupná).

Stiskněte a držte po dobu dvou sekund pro odmítnutí hovoru. Po uvolnění uslyšíte dvě tichá pípnutí jako potvrzení zamítnutí hovoru.
* Funkce tlačítka se může lišit v závislosti na smartphonu.
** Dostupnost funkce „VoiceOver“ závisí na iPhone a verzi softwaru.

* A függvény a készülék típusától függően eltérő lehet.
** A „Voice Over” funkció elérhetősége az iPhone készüléktől és szoftververziójától függ.

- Viacúčelové tlačídro
- Mikrofon
- Ak nainštalujete aplikáciu Smart Key* z obchodu Google Play™, nastavenia skladby a hlaslosti v telefóne smartphone bude možné vykonávať pomocou viacúčelového tlačidla.
- Smart Key je aplikácia pre zariadenia Xperia™ so systémom Android™ OS 4.0 a novším. Aplikácia nemusí byť dostupná v niektorých krajinách alebo regiónoch a nemožno ju používať s nepodporovanými modelmi telefónov smartphone.

Kompatibilné produkty
Tieto slúchadlá môžete používať s telefónmi smartphone.

Poznámky

- Ak slúchadlá pripojíte k nepodporovanému telefónu smartphone, mikrofón tohto zariadenia nemusí fungovať alebo môže byť úroveň hlasitosti nízka.
- Tieto slúchadlá nemusia fungovať s digitálnymi hudobnými prehrávačmi.

Používanie viacúčelového tlačidla*
Jedným stlačením odpoviete na hovor, opätovným stlačením hovor ukončíte alebo prehráte/pozastavíte skladbu.

Dostupné operácie pre telefón iPhone
Vzprizviavjedne/pozastavenie skladby pripojeného zariadenia iPhone jedným stlačením. Dvojitým stlačením prejdete na ďalšiu skladbu. Trojitým stlačením sa vrátite na predchádzajúcu skladbu. Dlhé stlačenie spúša funkciu „VoiceOver“^{**} (ak je k dispozícii). Podržaním tlačidla približne na 2 sekundy prichádzajúci hovor odmietne. Keď to urobíte, odmietnutie hovoru potvrdí dve hlboké pípnutia.

* Funkcie tlačidla sa môžu líšiť v závislosti od telefónu smartphone.

** Dostupnosť funkcie „VoiceOver“ závisí od zariadenia iPhone a verzie jeho softvéru.

Ελληνικά	Στερεοφωνικά ακουστικά
----------	------------------------

- Κουμπί πολλαπλών λειτουργιών
- Μικρόφωνο
- Αν εγκαταστήσετε την εφαρμογή Smart Key* από το κατάστημα Google Play™, η ρύθμιση κομματιών και έντασης του ήχου στο τηλέφωνο smartphone θα ενεργοποιητά με το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών.
- Smart Key είναι μια εφαρμογή για το Xperia™, Android™ OS 4.0 και νεότερες εκδόσεις. Η εφαρμογή ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμη σε ορισμένες χώρες ή/και περιοχές και ενδέχεται να μη μπορεί να χρησιμοποιηθεί με μη υποστηριζόμενα μοντέλα smartphone.

Συμβατά προϊόντα
Χρησιμοποιήστε αυτήν τη μονάδα με τηλέφωνα smartphone.

Σημώσεις

- Αν συνδέσετε ένα μη υποστηριζόμενο smartphone, το μικρόφωνο αυτής της μονάδας ενδέχεται να μη λειτουργεί ή το επίπεδο της έντασης ενδέχεται να είναι χαμηλό.
- Η λειτουργία αυτής της μονάδας με ψηφιακές συσκευές αναπαραγωγής μουσικής δεν είναι εγγυημένη.

Χρήση του κουμπιού πολλαπλών λειτουργιών**
Πιέστε μία φορά για να απαντήσετε στην κλήση, πιέστε ξανά για να τερματίσει την κλήση. Πιέστε για αναπαράγην/διακοπή ενός κομματιού.

Διαθέσιμες λειτουργίες για το iPhone
Πραγματοποιεί αναπαράγην/διακοπή ενός κομματιού από το συνδεδεμένο iPhone, εάν το πιέσετε μία φορά. Μεταβαίνει στο επόμενο κομμάτι, εάν το πιέσετε δύο φορές. Μεταβαίνει στο προηγούμενο κομμάτι, εάν το πιέσετε τρεις φορές. Ξεκινά τη λειτουργία "VoiceOver"^{**}, εάν το πιέσετε παρατεταμένα (εφόσον διατίθεται).

Πιέστε συνεχόμενα για δύο δευτερόλεπτα περίπου, για να απορρίψετε μια εισερχόμενη κλήση. Όταν το αφήσετε, η απώριψη της κλήσης επιβεβαιώνεται με δύο χαμηλούς ήχους.
* Η λειτουργία του κουμπιού ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με το τηλέφωνο smartphone.
** Η διαθεσιμότητα της λειτουργίας "VoiceOver" εξαρτάται από το iPhone και την έκδοση λογισμικού του.

</

Specifications / Spécifications / Technische Daten / Especificaciones / Caratteristiche tecniche / Technische gegevens / Especificações / Dane techniczne / Műszaki adatok / Technické údaje / Technické údaje / Τεχνικά χαρακτηριστικά / Спецификации / Specificații / Specificacije

Headphones

Type: Closed, dynamic
Driver unit: 9 mm, dome type (CCAW Voice Coil)
Power handling capacity: 100 mW (IEC*)
Impedance: 16 Ω at 1 kHz
Sensitivity: 103 dB/mW
Frequency response: 5 Hz – 24,000 Hz
Cable: Approx. 1.2 m, Y-type
Plug: L-shaped gold-plated 4-pole mini plug
Mass: Approx. 10 g without cable

Microphone

Type: Electret condenser
Directivity: Omni directional
Open circuit voltage level: –40 dB (0 dB = 1 V/Pa)
Effective frequency range: 20 Hz – 20,000 Hz

* IEC = International Electrotechnical Commission

Supplied accessories

Earbuds: SS (1 line) (2), S (2 lines) (2), M (3 lines) (attached to the unit at the factory) (2), L (4 lines) (2) / Clip (1) / Cable adjuster (winds cable up to 50 cm) (1) / Carrying pouch (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

iPhone is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Xperia™ is a trademark of Sony Mobile Communications AB.

Android™ and Google Play™ are trademarks or registered trademarks of Google, Inc.

Optional replacement earbuds can be ordered from your nearest Sony dealer.
--

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

Earbuds

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

High volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use while driving or cycling.

Vous risquez de subir des lésions auditives si vous utilisez cet appareil à un volume trop élevé. Pour des raisons de sécurité, ne l'utilisez pas en voiture ou à vélo.

Eine zu hohe Lautstärke kann zu Gehörschäden führen. Verwenden Sie Kopfhörer aus Gründen der Verkehrssicherheit nicht beim Fahren von Kraftfahrzeugen oder beim Fahrradfahren.

Si utiliza los auriculares a un volumen alto, puede dañar sus oídos. Por razones de seguridad vialia, no los utilice mientras conduzca o vaya en bicicleta.

L'ascolto ad alto volume può avere ripercussioni sull'udito. Per motivi di sicurezza stradale, non utilizzare durante la guida o in bicicletta.

Een hoog volumeniveau kan uw gehoor beschadigen. Voor veiligheid in het verkeer mag u dit apparaat niet gebruiken tijdens het autorijden of fietsen.

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster

Earbuds with a carrying pouch and a cable adjuster